

D ROXXY Roxxoo 35WP

Preisgünstiger Regler für Auto- und Schiffsmodelle mit 540er Standard- und Tuning-Motoren von 35 A = ab 12 turns, 25 A = ab 15 turns, 20 A = ab 16 turns. Mit Acryl-Lack-Versiegelung zum Schutz vor Spritzwasserschäden.

Technische Daten

Funktion	Vorwärts, Neutral, dynamische Bremse, Rückwärts
Betriebsspannung	5-10 NC NiMH oder 6 V und 12 V Bleiakku
Motorstrom	35 A
BEC	5 V, max. 2-3 Servos
Abmessungen	37 x 45 x 25 mm
Gewicht	60 g
Stecksystem	2,5 mm² Tamiya

Merkmale

Elektronischer Fahrtregler mit Vorwärts - Neutral - Brems/Rückwärts - Funktion. Vollwertige Rückwärtsstufe für Elektro-RC-Cars, Trucks und Schiffsmodelle. Mikroprozessorgesteuert, mit hoher Motortaktfrequenz für Standard- und Tuning-Motoren. Getriebebesonnd durch spezielle Anordnung von dynamischer Bremse und Rückwärtsstufe.

FET	POWER-MOS-Feldeffekttransistoren
BEC	Empfängerstromversorgung
POR	Anlaufschutz, verhindert ungewolltes Anlaufen des Motors
TP	Thermischer Überlastschutz
PCO	Unterspannungsabschaltung
RX-Filter	Abschaltung des Reglers bei fehlendem oder gestörtem Sendersignal
WP	Spritzwasserschutz
LED	LED Anzeige von Betriebs- und Programmierfunktion

Erläuterungen zu den technischen Daten

Unter dem Motorstrom ist der mittlere Dauerstrom bei „Vollgas vorwärts“ zu verstehen, der für die Dauer einer Akkuentladung (1700 mAh) fließen kann. Die Ströme sind abhängig vom Modell und vom individuellen Fahrstil. Kurzzeitige, höhere Spitzenströme sind problemlos möglich.

Mit dem BEC System dürfen bei 8-10 NC- Zellen max. 2 Servos und bei 5-7 NC-Zellen max. 3 Servos betrieben werden.

Bei Verwendung eines separaten Empfängerakkus die rote Leitung am Empfängeranschluss des Reglers aus dem Steckergehäuse „S“ ziehen und isolieren.

Funktionsweise der dynamischen Bremse und der Rückwärtsstufe

Nach Verlassen des Vorwärtsfahrbereiches wird der Rückwärtsfahrbereich kurzzeitig als proportionale Bremse benutzt.

Anschließend dient dieser Bereich zum stufenlosen Rückwärtsfahren. Der Übergang von „Bremse“ nach „Rückwärts“ erfolgt nicht abrupt sondern schonend.

Anschluss, erste Inbetriebnahme

- Sender einschalten.
- Rx-Kabel des Reglers am entsprechenden Empfängerkanal anschließen. Bei Betrieb ohne BEC, rotes Kabel am Reglerstecker herausziehen und Empfängerakku anschließen.
- 5-10 NC-Zellen (Fahrakku) anschließen. Unbedingt auf richtige Polung achten.
- Das Blinken der LED in sehr kurzen Intervallen zeigt die Betriebsbereitschaft des Reglers an. Steuerknüppel langsam hin- und her bewegen.
- Am Fahrtregler wird der Vorwärtsbetrieb durch ein gleichmäßiges Leuchten, der Rückwärtsbetrieb durch ein Blinken der LED angezeigt. Befindet sich der Gasknüppel in Vorwärtstellung, muss sich der Fahrtregler im Vorwärtsbetrieb befinden. Trifft dies nicht zu, ist der Regler neu zu programmieren (siehe „Programmierung“).
- Der Motor muss im Vorwärtsbetrieb des Reglers „vorwärts“ laufen, ansonsten die Anschlüsse am Motor vertauschen. **Den Motor nicht im Rückwärtsbetrieb vorwärts laufen lassen, dies führt zu übermäßiger Belastung des Reglers.**

Programmierung

Um in den Programmiermodus zu gelangen, muss die Fahrakku Spannung kurz unterbrochen werden.

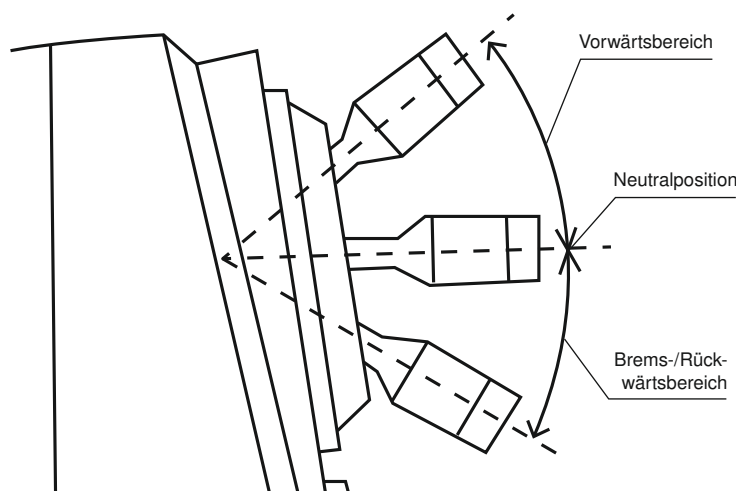
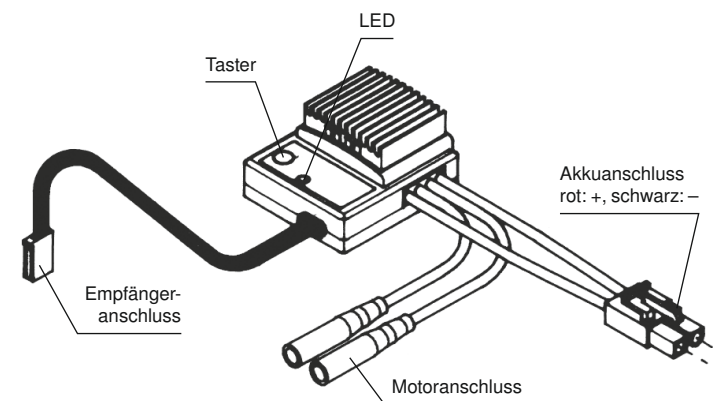
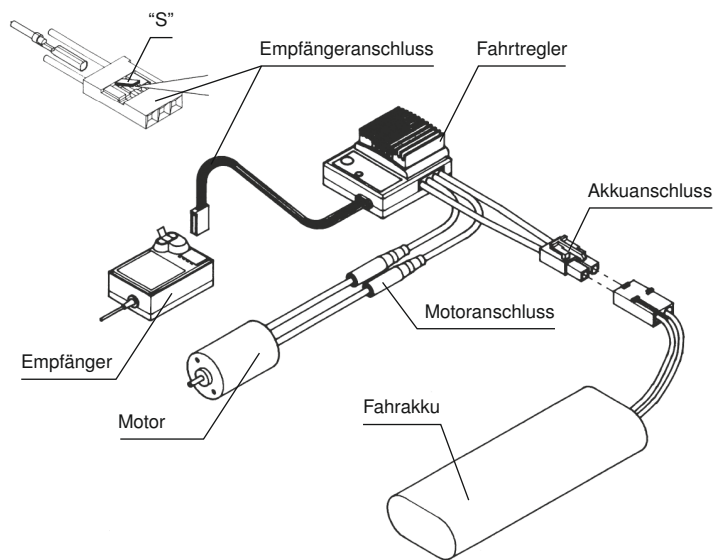
- Steuerknüppel nicht bewegen.
- Den Taster solange drücken, bis die LED gleichmäßig 1 mal blinkt.

- Den Knüppel in die Stellung „Vollgas vorwärts“ bringen und Taster kurz betätigen. Die LED muss zweimal blinken.
- Den Knüppel in Neutralstellung bringen und Taster kurz betätigen. Die LED muss dreimal blinken.
- Den Knüppel in die „Stellung „Vollgas rückwärts“ bringen. Taster kurz betätigen.
- Der Regler ist betriebsbereit.

Ist keine Funktion gegeben und die LED blinkt wie beim ersten Schritt, die Programmierung (evtl. mit anderen Knüppelstellungen) wiederholen.

Hinweis: Wird beim Programmieren die Neutralstellung mit einem Doppelklick auf den Taster bestätigt, sind Rückwärts- und Bremsfunktion deaktiviert. Der Regler arbeitet nur im Vorwärtsbereich.

Ist der Regler nach Anschluss des Fahrakkus, länger anhaltenden Funkstörungen, Unterspannungsabschaltung oder Temperaturabschaltung nicht mehr betriebsbereit: durch Wechsel der Gasknüppelpositionen (z. B. Vorwärts - Rückwärts) wird dieser Zustand aufgehoben.



GB ROXXY Roxxoo 35WP

Low-cost speed controllers for model cars and boats fitted with 540-size standard and "tuning" electric motors with 35 A = from 12 turns, 25 A = from 15 turns, 20 A = from 16 turns. Sealed with acrylic lacquer to guard against spray damage.

Specification

Functions	Forwards, neutral, dynamic brake, reverse
Operating voltage	5-10 NC NiMH or 6 V/12 V lead/acid
Motor current	35 A
BEC	5 V, max. 2-3 servos
Dimensions	37 x 45 x 25 mm
Weight	60 g
Connector system	2,5 mm ² Tamiya

Characteristics

Electronic speed controller with forwards - neutral - reverse functions. Full reverse stage for electric model cars, trucks and boats. Micro-processor controlled, with high motor pulse frequency for standard and "tuning" motors. Special arrangement of dynamic brake and reverse stage protects the gearbox from damage.

FET	Power MOS-FET field effect transistors
BEC	Integral receiver power supply
POR	Power-on protection, prevents motor starting up accidentally
TP	Excess temperature protection
PCO	Low voltage power-off
RXF	Rx filter, switches the controller off if the transmitter signal fails or is invalid.
WP	Splashproof protective lacquer seal
LED	LED indicator confirms operating and programming functions.

Specification – supplementary information

The motor current figure represents the maximum permissible average continuous current under "full throttle forwards" conditions for the duration of one full battery discharge (1700mAh cells). Currents vary from model to model and according to the operator's driving style. Higher peak currents present no problems provided that they are for brief periods.

If you are using the BEC system with 8-10 NC cells the maximum number of servos is 2; with 5-7 NC cells the maximum number is 3 servos.

If you wish to use a separate receiver battery locate the red wire in the receiver lead attached to the controller and withdraw it from the plug housing "S". Insulate the end carefully.

How the dynamic brake and reverse stages work

When the stick is initially moved back from the "forwards" range the reverse range operates as a proportional brake, but only for a brief period.

After this period this part of the stick travel operates as a proportional reverse mode. The transition from "brake" to "reverse" mode takes place gently in order to avoid mechanical damage.

Connecting the controller, using the system for the first time

- Switch on the transmitter.
- Connect the Rx cable attached to the controller to the appropriate receiver channel. If you are not using the BEC system pull out the red wire from the controller plug, insulate the end and connect a separate receiver battery.
- Connect the 5-10 cell NC pack (drive battery). It is essential to maintain correct polarity.
- Move the throttle stick slowly forward and back.
- The LED will glow steadily when in the "forwards" range. In "reverse" the LED will flash. When the throttle stick is in the "forwards" part of its arc the speed controller must be in the "forwards" range. If this is not the case the controller needs to be reprogrammed (see "Programming").
- When the controller is in the "forwards" range the motor must also run in the direction corresponding to the model's forward motion. If not, swap over the connections at the motor terminals. **Do not leave the system "the wrong way round", i.e. the motor running forwards when the controller is in reverse mode, as this overloads the controller.**

Programming

To enter programming mode the drive battery voltage must be disconnected briefly.

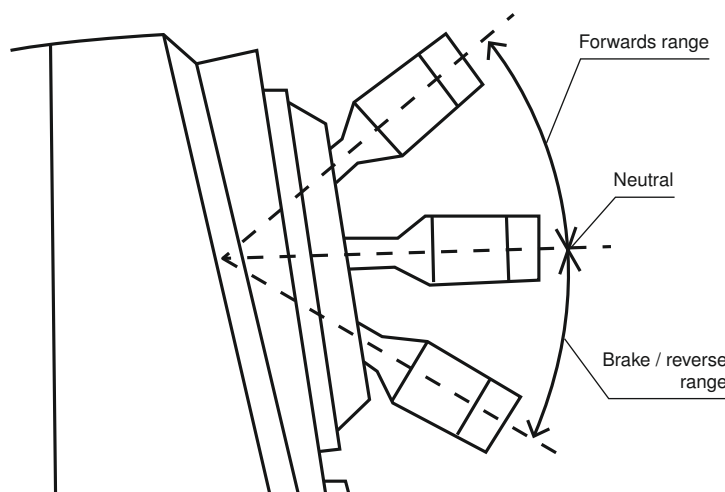
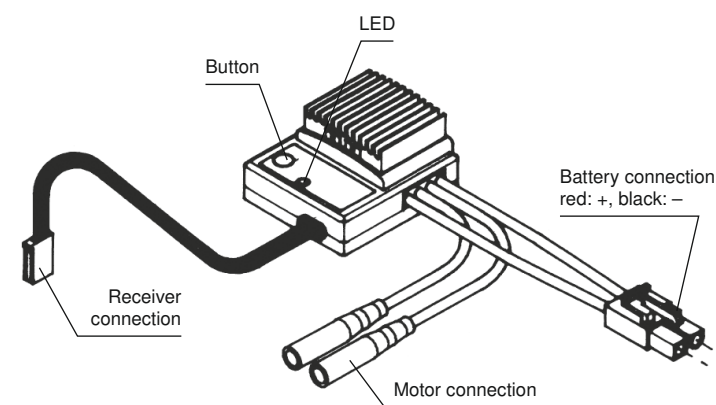
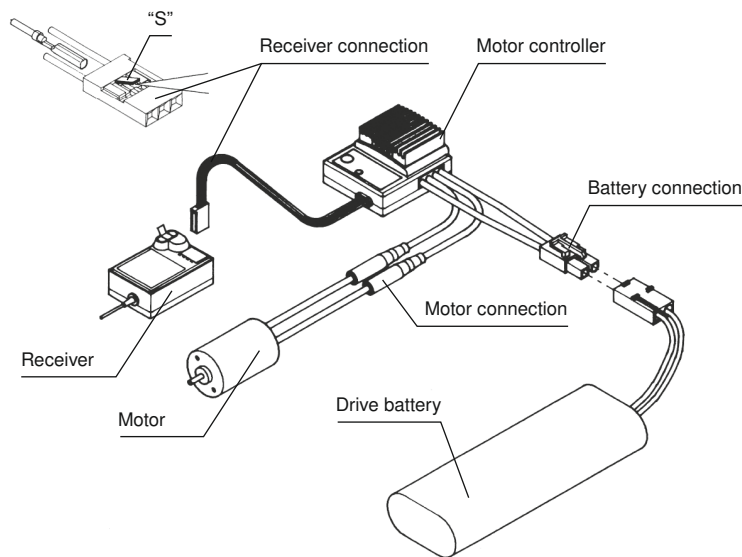
- Leave the throttle stick untouched.
- Hold the push-button pressed in until the LED flashes once evenly.

- Move the stick to the "full throttle forwards" position and press the button briefly. The LED should now flash twice.
- Move the stick to the neutral position and press the push-button again. The LED should now flash three times.
- Move the stick back to the "full throttle reverse" position and press the push-button again.
- The speed controller is now completely set up and ready to work.

If the controller does not appear to work and the LED flashes at the first stage of programming, repeat the programming procedure (you may find that different stick positions work better).

Note: You can disable the reverse and brake functions by giving a double-press on the push-button when programming the neutral position. The controller now works over the forwards range only.

The controller will not work under the following conditions: immediately after you connect the drive battery, after a prolonged period of radio interference, and after the low-voltage circuit or the excess temperature circuit have tripped. You can re-activate the controller by altering the throttle stick position (e.g. forwards - reverse).



F ROXXY Roxxoo 35WP

Variateurs bon marché pour modèles d'autos et de bateaux équipés de moteurs de la série 540, standard et compétition, avec 35 A = à partir de 12 spires, 25 A = à partir de 15 spires, 20 A = à partir de 16 spires. Avec scellement par panneau en plastique transparent contre les projections d'eau .

Caractéristiques techniques

Fonctions	marche avant, neutre, frein dynamique, marche arrière
Tension de service	5-10 éléments Cd-Ni NiMH (ou accu au PB 6/12 volts)
Courant de charge	35 A
BEC	5 V, max. 2 à 3 servos
Encombrement	37 x 45 x 25 mm
Poids	60 g
Système de connexion	2,5 mm ² Tamiya

Propriétés

Très petit variateur électronique léger et bon marché avec marche arrière à puissance intégrale pour les autos, les camions et les bateaux électriques. Pilotés par microprocesseur avec haute fréquence d'impulsion pour la protection du moteur standard et des moteurs de compétition. Traitement sans usure des engrenages par une disposition spéciale du frein dynamique et de l'étage marche arrière.

FET	Transistors de puissance MOS à effet de champ
BEC	Alimentation du récepteur
POR	Protection contre les démarrages intempestifs du moteur
TP	Protection contre les températures excessives intégrée
PCO	Protection contre la sous-tension
RXF	Filtre Rx - coupe le variateur en l'absence de signaux valables en provenance de l'émetteur.
WP	Électronique protégée contre les projections d'eau par scellement par panneau en plastique transparent.
LED	Affichage à LED pour les fonctions de service et de programmation.

Explication des caractéristiques techniques

Par courant moteur on entend le courant longue durée moyen à „plein gaz marche avant“ qui est susceptible d'être fourni sur la durée d'une charge d'accu (1700 mAh). Les courants dépendent du modèle et du style individuel de pilotage. Brièvement des pointes de courant plus importantes sont possibles sans problème.

Avec le système BEC il est possible d'exploiter un maximum de 2 servos avec 8 à 10 éléments Cd-Ni et un maximum de 3 servos avec 5 à 7 éléments Cd-Ni.

Si vous utilisez un accu autonome pour le récepteur, retirer le brin rouge au niveau du raccord du variateur au récepteur au niveau du boîtier de connexion „S“ et l'isoler.

Mode de fonctionnement du frein dynamique et de la marche arrière

Après avoir quitté le secteur de la marche avant, le secteur de la marche arrière est exploité brièvement comme un frein proportionnel.

Ensuite, ce secteur fait office de marche arrière en continu. Le passage de „frein“ à „marche arrière“ n'intervient pas de manière abrupte mais de manière souple.

Branchement, première mise en service

- Mettre l'émetteur en marche
- Raccorder le fil Rx à la voie correspondante du récepteur. Si le système fonctionne sans BEC, retirer le brin rouge du connecteur du variateur et raccorder l'accu du récepteur.
- Raccorder l'accu de 5 à 10 éléments Cd-Ni (accu du moteur). Attention à la polarité.
- Le fait que la LED clignote avec de très courts intervalles indique que le variateur est en ordre de marche.
- Déplacer lentement le manche de l'avant vers l'arrière.
- Sur le variateur, la marche avant est indiquée par le fait que la LED est allumée en permanence alors que la LED clignote en marche arrière. Lorsque le manche des gaz se trouve en marche avant, il faut que le variateur se trouve également en marche avant. Si ce n'est pas le cas, reprogrammer le variateur (cf. „Programmation“).
- Lorsque le variateur se trouve en marche avant, le moteur doit tourner en marche avant sinon, inverser les connexion du moteur. Ne pas laisser tourner le moteur en marche arrière alors que le variateur est en marche avant, le variateur subit une charge excessive.

Programmation

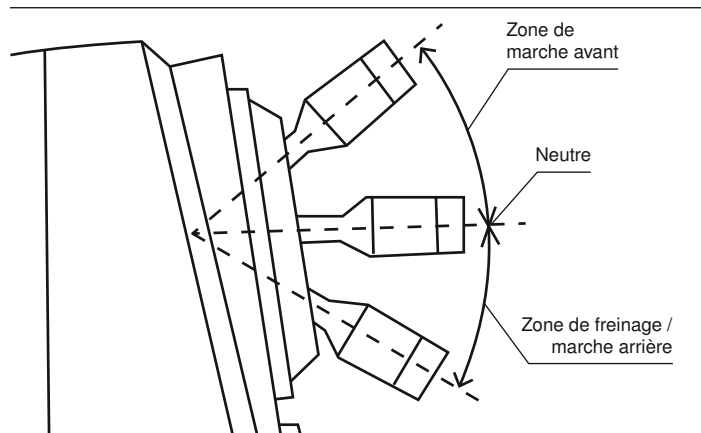
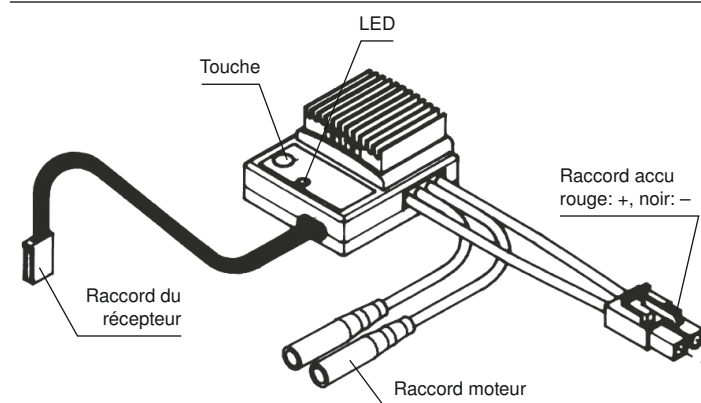
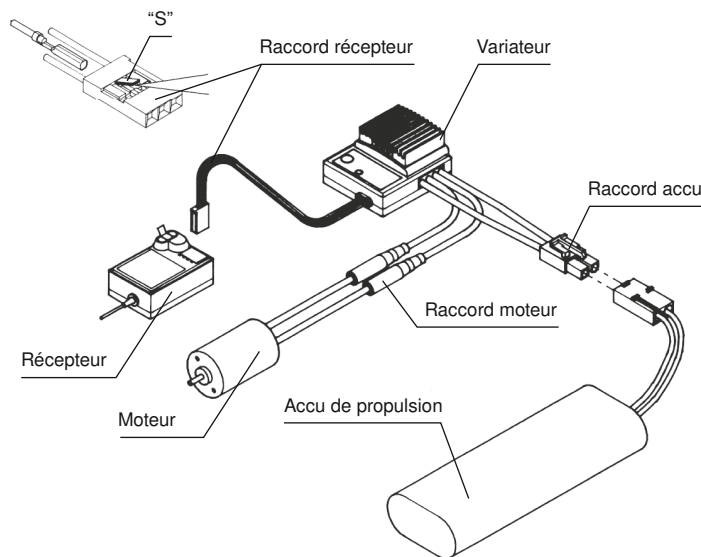
Pour accéder au mode programmation, il faut interrompre brièvement la tension de l'accu du moteur.

- Ne pas déplacer le manche d'asservissement.
- Presser sur la touche jusqu'à ce que la LED clignote régulièrement 1 fois.
- Amener le manche des gaz en position „plein gaz avant“ et presser brièvement sur la touche. La LED doit clignoter deux fois.
- Amener le manche au neutre et appuyer brièvement sur la touche. La LED doit clignoter trois fois.
- Amener le manche en position „plein gaz arrière“. Appuyer brièvement sur la touche.
- Le variateur est en ordre de marche.

En l'absence de fonction alors que la LED clignote comme pour la première étape mentionnée, reprendre la programmation (si nécessaire avec une autre programmation des manches).

À noter: lorsque la programmation du neutre est confirmée par un double clic sur la touche, la marche arrière et le frein ne sont plus efficaces. Le variateur ne travaille qu'en marche avant.

Après avoir raccordé l'accu du moteur, en présence de longs dérangements de transmission et commutation de sous-tension ou commutation du fait de température excessive, le variateur n'est plus en ordre de marche. Une modification de la position du manche des gaz (par ex. marche avant - marche arrière) permet de supprimer cet état.





Sicherheitshinweise

- Beachten Sie die technischen Daten des Reglers.
- Polung aller Anschlusskabel beachten.
- Kurzschlüsse unbedingt vermeiden.
- Den Regler so einbauen bzw. verpacken, dass er nicht mit Fett, Öl oder Wasser in Berührung kommen kann.
- Für ausreichende Luftzirkulation sorgen.
- Antriebsmotor wirkungsvoll entlasten.



Consignes de sécurité

- Tenir compte des caractéristiques techniques du variateur.
- Respecter la polarité de tous les câbles de raccordement.
- Éviter absolument les courts-circuits.
- Installer ou emballer le variateur de telle sorte qu'il ne puisse entrer en contact avec de la graisse, de l'huile ou de l'eau.
- Etablir une circulation d'air suffisante.
- Antiparasiter efficacement le moteur.

Entsorgung



Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt, entsorgt werden müssen. Entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen, kommunalen Sammelstelle oder Recycling-Zentrum. Dies gilt für alle Länder der Europäischen Union sowie in anderen Europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem.

Mise au rebut



Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques irréparables ou en fin de cycle d'exploitation doivent être mis au rebut non pas avec les ordures ménagères mais dans les déchetteries spécialisées. Portez-les dans les collecteurs communaux appropriés ou un centre de recyclage spécialisé. Cette remarque s'applique aux pays de la Communauté européenne et aux autres pays européens pourvus d'un système de collecte spécifique.

CE-Konformitätserklärung

Die Bewertung des Gerätes erfolgte nach europäisch harmonisierten Richtlinien. Sie besitzen daher ein Produkt, das hinsichtlich der Konstruktion die Schutzziele der Europäischen Gemeinschaft zum sicheren Betrieb der Geräte erfüllt. Die Konformitätserklärung des Gerätes kann bei der MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG angefordert werden.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten

Copyright Multiplex Modellsport 2015

Kopie und Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Multiplex Modellsport GmbH & Co.KG

Multiplex Modellsport GmbH & Co. KG
Westliche Gewerbestr. 1
75015 Bretten · Germany
Multiplex Service: +49 (0) 7252 - 5 80 93 33
www.multiplex-rc.de



Déclaration de conformité CE

Le produit cité ci-dessus est conforme par rapport aux impératifs des directives harmonisées de l'union européenne. De ce fait vous possédez un produit qui, de par sa construction, respecte la restriction de sécurité en vigueur au niveau de l'union européenne concernant l'utilisation sécurisée des appareils électroniques. Vous pouvez demander la déclaration de conformité de votre modèle auprès de la société MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG.

Sous réserve d'erreur d'impression et de modification technique

Copyright Multiplex Modellsport 2015

La copie et la reproduction, même partielles, sont soumises à l'autorisation écrite de la Sté Multiplex Modellsport GmbH & Co.KG

Multiplex Modellsport GmbH & Co. KG
Westliche Gewerbestr. 1
75015 Bretten
Germany
Multiplex Service: +49 (0) 7252 - 5 80 93 33
www.multiplex-rc.de



Safety notes

- Keep within the limits stated in the speed controller specification.
- Maintain correct polarity of all connecting leads.
- Take great care to avoid short-circuits.
- Install and protect the speed controller in such a way that it cannot come into contact with grease, oil or water.
- Ensure that air circulation is adequate.
- Fit effective suppression measures to the electric motor.

Disposal



This symbol means that it is essential to dispose of electrical and electronic equipment separately from the domestic refuse when it reaches the end of its useful life. Take your unwanted equipment to your local communal collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with separate waste collection systems.

CE Conformity Declaration

This device has been assessed and approved in accordance with European harmonised directives. This means that you possess a product whose design and construction fulfil the protective aims of the European Community designed to ensure the safe operation of equipment. If required, you can request MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG to supply a copy of the unit's Conformity Declaration. Please contact the company using the contact details at the foot of the page.

Errors and omissions excepted.

Technical modifications reserved.

Copyright Multiplex Modellsport 2015

Duplication and copying of the text, in whole or in part, is only permitted with the prior written approval of Multiplex Modellsport GmbH & Co.KG

Multiplex Modellsport GmbH & Co. KG
Westliche Gewerbestr. 1
75015 Bretten · Germany
Multiplex Service: +49 (0) 7252 - 5 80 93 33
www.multiplex-rc.de

